

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA  
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

**EQQARTUUSSUT**

**D O M**

Oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani ulloq 25. maj 2022 suliami suliareqqi-tassanngortitami

Sul.nr. K 064/22

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu

U

Inuusoq ulloq [...] 1998

Cand. jur. Miki R. Lyngø

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 10. december 2019 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. KS-SER-1324-2018).

**Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuunneqarnissaa, eqqartuussisoqarfimmut unnerluutigineqaataa naapertorlugu aamma eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaata sakkortusaaffigineqarnissaa.

U piumasaqaateqarpoq pisimasoq 2-mi pinngitsuutinneqarnissamik aamma eqqartuussiviup eqqartuussutaata sakkukinnerpaaq.

**Eqqartuussisooqataasartut**

Suliaq suliarneqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

### **Ilassutitut paasissutissiineq**

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani saqqummiunneqarpoq paasissutissanik nalunaarusiaq 21. januar 2021-meersaq kulumpat arsaarinnissutigineqartut misissorneqarneri pillugit.

### **Nassuiaatit**

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaateqartoqanngilaq.

### **Paasissutissat inummut tunngasut**

Unnerluutigineqartoq Odensemi eqqartuussivimmi ulloq 4. Oktober 2018 eqqartuunneqarpoq akiligassiissummik 3.500 kr.-inik ilaatigut unioqqutitsinermut aanngaajaarniutit pillugit nalunaarummik § 27, imm. 1, tak. imm. 2, tak. ilanngussaq liste A, nr. 1.

### **Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu**

Eqqartuussisoqarfiup uppernarsaanermi inerniliinera pisimasuni 1 aamma 3-mi suliareqqitassanngortitsinermi ilaatinneqanngillat.

#### **Pisimasoq 2**

Nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq, unnerluutigineqartup eqqartuussisoqarfimmut nassuiaataa, tassa "isumaqarsimalluni hashiusoq pisiarisimallugu", ikorfartuiffigineqarpoq politiit misissuisimanerannik kulumpat arsaarinnissutigineqartut aamma kulumpat isikkuisigut aamma toqqorsimanerisigut.

Taamaattumik nunatta eqqartuussisuuneqarfia isumaqarpoq qularnaallisinneqarluni uppernarsineqartoq unnerluutigineqartup pisimasoq 2-mi pisuunera.

Pingaartumik piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq isiginiarneqarluni eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq pineqaatissiissut naapertuuttumik sivilissusiligaasoq.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussut suliareqqitassanngortinneqartoq atuuttusannngortippaa taamatut allannguuserlugu, taamaalilluni U pinerluttulerinermi inatsimmi § 37, aamma aangaajaarniutit pillugit nalunaarummi § 27, imm. 1, tak. imm. 2, tak. pinerluttulerinermi inatsimmi § 129, pineqaatissinneqarpoq ulluni 40-ni pineqaatissinneqarsimasunut inisiiarfimmiittussanngortinneqarluni, piumasaqaatitaliunneqarluni ukiumik ataatsimik misiligaaffilikkamik, nutaamik inatsisinik unioqqutitseqqinnginnissaa aamma ilassutitut akiligassinneqarluni 47.000 kr.-inik, tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § § 127, imm. 2.

Eqqartuussisoqarfiup aalajangiineratut arsaarinnissuteqartoqarpoq, tassa arsaarinnissutigineqarmata 0,77 gram hash, imaanngitsorlu saaniluup nerisassai, tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 166, imm. 2.

Suliami suliareqqitassanngortitami inerniliunneqartoq innersuussutigineqarluni, nunatta eqqartuussisuuneqarfiani suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianut akilerneqassapput.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianit eqqartuussisoqarfiup aalajangigaa, suliami aningaasartuutit pillugit atuuttussanngortinneqarpoq.

### **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa atuuttussanngortinneqarpoq.

Arsaarinnissutigineqarpoq 0,77gram hash.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput, eqqartuussisoqarfiullu aalajangigaa eqqartuussisoqarfimmut tassunga aningaasartuutinut atavillugu taamaaginnassaaq.

Anni Brix Olesen

\*\*\*

afsagt af Grønlands Landsret den 25. maj 2022 i ankesag

Sagl.nr. K 064/22

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1998

Cand. jur. Miki R. Lyngø

Sermersooq Kredsret afsagde dom i 1. instans den 10. december 2019 (kredsrettens sagl.nr. KS-SER-1324-2018).

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse i overensstemmelse med den i kredsretten rejste tiltale og om skærpelse af kredsrettens dom.

T har påstået frifindelse i forhold 2 og rettens mildeste dom.

### **Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

### **Supplerende oplysninger**

Der har for landsretten været fremlagt oplysningsrapport af 21. januar 2021 vedrørende undersøgelse af beslaglagte klumper.

### **Forklaringer**

Der er ikke afgivet forklaringer for landsretten.

### **Personlige oplysninger**

Tiltalte er ved Retten i Odense den 4. oktober 2018 idømt en bøde på 3.500 kr. for blandt andet overtrædelse af bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. stk. 2, jf. bilag liste A, nr. 1.

### **Landsrettens begrundelse og resultat**

Kredsrettens bevisresultat i forhold 1 og forhold 3 er ikke omfattet af anken.

#### **Forhold 2**

Landsretten finder, at tiltaltes forklaring til kredsretten om, at ”hun troede, at det var hash og har købt dem”, støttes af politiets test af de beslaglagte klumper og af klumpernes fremtoning og opbevaring.

Landsretten finder derfor, at det udover rimelig tvivl er bevist, at tiltalte er skyldig i forhold 2.

Navnlige under hensyn til den meget lange sagsbehandlingstid finder landsretten, at foranstaltningen er passende udmålt.

Landsretten stadfæster med denne ændringer den indankede dom, således at T i medfør af kriminallovens § 37, og bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. stk. 2, jf. kriminallovens § 129, foranstaltes med 40 dages anbringelse i anstalt, betinget af at hun ikke inden for en prøvetid på 1 år begår ny lovovertrædelse og med en tillægsgbøde på 47.000 kr., jf. kriminallovens § 127, stk. 2.

Der foretages konfiskation som bestemt af kredsretten, idet der dog tillige konfiskeres 0.77 gram hash og ikke skildpaddefoder, jf. kriminallovens § 166, stk. 2.

Under henvisning til ankesagens resultat skal Statskassen betale sagens omkostninger for landsretten.

Landsretten stadfæster kredsrettens afgørelse om sagsomkostninger for kredsretten.

### **THI KENDES FOR RET:**

Kredsrettens dom stadfæstes.

Der konfiskeres 0,77 gram hash.

Statskassen betaler sagens omkostninger for landsretten, og det har sit forblivende med kredsrettens afgørelse om sagsomkostninger for denne ret.

Anni Brix Olesen

\*\*\*

### **EQQARTUUSSUT**

Oqaatigineqarpoq Eqqartuussisoqarfik Sermersuumit ulloq 10. december 2019

Eqqartuussiviup nr. 1324/2018  
Politiit nr. 5507-98610-00233-18

Unnerluussisussaataitasut  
illuatungeralugu  
U  
cpr-nummer [...] 1998

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartut peqaataatinneqarput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 13. november 2018.

U makkuninnga unioqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

**Bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2**

Ved den 20. juni 2018 ca. kl. 1100 i lufthavnen i Kangerlussuaq Lufthavn, kommende med fly fra Danmark at have været i besiddelse af 470,6 gram hash, der var gemt i 2 shampooflasker, der lå i hendes kuffert, med henblik på videresalg.

**Bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2**

Ved den 7. oktober 2018 Nuummi Aqqusinersuaq [...] -imi, 3900 Nuuk, at have været i besiddelse af 0,77 gram hash til eget brug.

**Kriminallovens § 37- krænkelse af offentlig mydighed**

Ved den 17 maj 2019 ca. kl. 1035 i forbindelse med sin anholdelse, med trussel om vold, at have overfaldet politibetjent F, idet hun i en truende tone sagde, "sumiittutit nalunngilakkit- utaqqilaarit" som kan oversættes til "jeg ved hvor du bor- du kan bare vente dig" eller lignende.

**Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataitaasut piumasaqaateqarput

1. Ulluni 40-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortitsinissaq. Pineqaatis-siissut kinguartinneqassaaq atorunnaassallunilu ukioq ataaseq misiligaaffioerepat, pineqartoq misileraaffiup ingerlanerani nutaamik inatsisinik unioqutitseqqinngippat.
2. Ilassutitut akiligassiissut kr. 47.000,- pinerluttulerinermi inatsimmi § 127, imm. 2 naapertor-lugu.
3. Arsaarinnissutigineqassaaq 470,6 gram hash kiisalu 0,77 gram hash pinerluttulerinermi inatsimmi § 166, imm. 2, nr. 1 naapertorlugu.

Suliami aningaasartuutit akilissavai eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 2 naapertorlugu.

U pisimasoq 1-mi ilaannakortumik pisuunerarpoq, tuniniaqqinnissaerta pisuunnginnerarfigamiuk.

Pisimasoq 2-mi pisuunerarpoq

Pisimasoq 3-mi pisuunnginnerarpoq.

U piumasaqaateqarpoq ulluni 20-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortin-neqarnissamik ukiumik ataatsimik misileraaffilikkamik. Kiisalu ilassutitut akiligassiisoqassanngit-soq, arsaarinninnissamik piumasaqaat malinneqassasoq, taamatullu aamma piumasaqaatigineqarluni unnerluutigineqartup suliami aningaasartuutit akilissanngikkai.

**Suliami paasissutissat**

**Nassuiaatit**

Suliap suliarineqarnerani U nassuiaateqarpoq, aamma ilisimannittutut nassuiaateqarlutik P aamma I. Unnerluutigineqartoq, U, nassuiaateqarpoq ulloq 10. december 2019. Nassuiaatigineqartut eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni issuarneqarput.

P aamma I nassuiaateqarput ulloq 10. december 2019. Nassuiaatigineqartut eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni issuarneqarput.

### **Uppernarsaatit**

Pisimasoq 1: Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiami ersersinneqarpoq hashi 470,6 gram nassaari-neqarsimasoq ulloq 20. juni 2018 Kangerlussuup mittarfiani akitsuuterisumit.

Imaqarniliami nalunaarusiamit ersersinneqarpoq nassaarineqartut hashit amitsukujuut 17-it.

Assitigut ilaatigut takuneqarsinnaapput, hashi pooqartinnagu uuttortarneqarsimasoq.

Pisimasoq 2: Nalunaarutiginninnermi nalunaarusiaq, tassani tigugarinninnermut atatillugu ersersinneqarpoq hashi 0.77 gram nassaarineqarsimasoq.

Assini takuneqarsinnaavoq kinderæg-ip puua, imaqartoq amitsukujuuaqqat mikisut marluk, uuttortarneqartut 0,77 grammimut, kosterapportimi takuneqarsinnaavoq allaqqavoq hashiusut.

Pisimasoq 3, nalunaarutiginninnermi nalunaarusiami ersersinneqarpoq ulloq 17. maj 2019 U nalunaarutigineqarsimasoq pb. P-imut siorasaarinnermut.

### **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu**

#### **Pisuunermik apeqqu pillugu**

Pisimasoq 1: Unnerluutigineqartoq ilaannakortumik pisuunerarpoq, kisianni nassuiaanermini pissutisit piviusut pisuunerarfigalugit.

Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq unnerluutigineqartup nassuiaanera, nassuiaagami nammineerluni hashi aasimallugu kuffertiminullu ikisimallugu, aamma allamut ingerlateqqittussaasimallugu. Nassuiaatigineqartut ikorfartuiffigineqarput uppernarsaasiissutigineqartunit.

Taamaammat pisuutinneqarpoq unnerluutigineqaatini naapertorlugu, tak. aangaajaarniutit pillugit inatsimmi § 2, tak. § 3tak. aangaajaarnutit pillugit inatsimmi nalunaarut § 27tak. § 2.

Pisimasoq 2: Unnerluutigineqartoq pisuunerarpoq, kisianni nassuiaanermini pissutsit piviusut nas-suerutiginagit. Eqqartuussisut isumaqatigiinngillat. Eqqartuussisooqataasup ataatsip pisuutippaa, tassani tunngavigalugu kosterapporti, tassani pineqarmat hashi.

Eqqartuussisooqataasut amerlanerussuteqartut tunngavigivaat unnerluussisussaataasunit uppernarsaasiisussaataaneq kivinneqanngimmat, taakkua amitsukujuut hashiunersut, tassami unnerluutigineqartoq nassuiaammat saaniluit nerisassaannik pisisimalluni hashiusoralugit. Taamaattumik pisi-masumi tamatumani pinngitsuutinneqarpoq.

Pisimasoq 3: Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq unnerluutigineqartup nassuiaanera, oqarmat oqarnermigut iliornaviarani, kiisalu aamma taakkua utoqqatserfigisimallugit.

Taamatullu aamma eqqartuussisunit pingaartinneqarput ilisimannittut nassuiaataat uppernartut, tassa pinaasersimasoq, taamaammat qajannaqqaneqarsimasoq, kiisalu siorasaarutininik oqalus-simasoq, oqarsimallunilu P sumi najugaqartoq nalunnginnerarlugu.

Pissutsit pillugit nassuiaasoqarneratigut eqqartuussisut naliliipput siorasaarsimagai, taamaattumillu unnerluutigineqaatini naapertorlugu pisuutinneqarluni, tak. pinerluttulerinnermi inatsimmi § 37.

## **Pineqaatissiissut pillugu**

Eqqartuussisarnermi periusiuvoq pineqaatissiisarneq pinerluttulerinermi inatsimmi aalajangersakkat malillugit unioqqutitsinermi pisortat oqartussaataannik narrunarsaanermi kiisalu aanngaajaarniutit pillugit inatsimmi § 2tak. § 3, tak. aangaajaarniutit pillugit inatsimmi nalunaarummi § 27, tak. § 2. aallaavittut pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik.

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarputm pineqaatissiissutissamik toqqaanermi pingaartneqarmat, sakkortusaatitut isigineqassammat U politiinik siorasaarisimammat taakkua suliasatik suliarigaat.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermik inatsimmi § 37, aamma aanngaajaarniutit pillugit inatsimmi § 2, tak. § 3, tak. aanngaajaarniutit pillugit inatsimmi nalunaarummi § 27tak. § 2, utaqqisitamik ulluni 40-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnermik, tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 129. Pineqaatissiissut kinguartinneqarpoq atorunnaassallunilu ukioq ataaseq misiligaaffioreerpat, piumasaqaataalluni misiligaaffiup ingerlanerani inatsisinik unioqqutitsieqqinnginniissaa.

U-ip ilassutitut akiligassiissutit akilissavai 47.000 kr., tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 127, imm. 2.

Arsaarinnittoqarnissaanik piumasaqaatigineqartoq eqqartuussisunit malinneqarpoq, tak. pinerluttulerinermik inatsimmi § 166/167, imm.

Eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit affai naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput. U-ip akilissavai suliami aningaasartuutit affai, tak. eqqartuussisarnermik inatsimmi § 480, imm. 2. Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq pisimasut affaani pisutitaaffigisaani pineqarmata aangaajaarniutit pillugit inatsimmik pisutitaaffigisai.

### **Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:**

U eqqartuunneqarpoq ulluni 40-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni. Pineqaatissiissutip naammassineqarnissaa kinguartinneqarpoq atorunnaassaallunilu ukioq ataaseq misiligaaffioreerpat.

U eqqartuunneqarpoq akiligassinneqarluni 47.000 kr.-inik.

U-imit arsaarinnissutigineqarput 470,6 gram hash aamma saaniluit nerisassaat.

U suliami aningaasartuutit affai akilissavai.

Sikkerninnguaq H. Lorentzen  
Eqqartuussisuugallartoq



\*\*\*

**DOM**

afsagt af Sermersooq Kredsret den 10. december 2019

Rettens nr. 1324/2018

Politiets nr. 5507-98610-00233-18

Anklagemyndigheden

mod

T

cpr-nummer [...] 1998

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 13. november 2018.

T er tiltalt for overtrædelse af:

**Bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2**

Ved den 20. juni 2018 ca. kl. 1100 i lufthavnen i Kangerlussuaq Lufthavn, kommende med fly fra Danmark at have været i besiddelse af 470,6 gram hash, der var gemt i 2 shampooflasker, der lå i hendes kuffert, med henblik på videresalg.

**Bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2**

Ved den 7. oktober 2018 Nuummi Aqqusinersuaq [...] -imi, 3900 Nuuk, at have været i besiddelse af 0,77 gram hash til eget brug.

**Kriminallovens § 37- krænkelse af offentlig mydighed**

Ved den 17 maj 2019 ca. kl. 1035 i forbindelse med sin anholdelse, med tussel om vold, at have overfaldet politibetjent F, idet hun i en truende tone sagde, "sumiittutit nalunngilakkit- utaqqilaarit" som kan oversættes til "jeg ved hvor du bor- du kan bare vente dig" eller lignende.

**Påstande**

Anklageren fremsatte påstand om

1. Anbringelse i anstalt i 40 dage. Fuldbyrnelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år, hvis den pågældende i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.
2. Tillægsbøde på kr. 47.000,- i medfør af kriminallovens § 127, stk. 2.
3. Konfiskation af 470,6 gram hash samt 0,77 gram hash i medfør af kriminallovens § 166, stk. 2, nr. 1.

At betale sagens omkostninger i medfør af retsplejelovens § 480, stk. 2.

T sig erkender sig skyldig delvis forhold 1, idet hun nægter at det var til videre salg.

Erkender sig skyldig i forhold 2

Nægter sig skyldig i forhold 3.

T fremsatte påstand om 20 dages anstaltsanbringelse, med en prøvetid på 1 år. Samt at der ikke skal være tillægs bøde, påstand om konfiskation følges, og de påstår endvidere at den tiltalte ikke skal betale sagsomkostninger.

### **Sagens oplysninger**

#### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af F og V.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 10. december 2019<sup>1</sup>. Forklaringen er refereret i retsbogen.

F og V har afgivet forklaring den 10. december 2019. Forklaringen er refereret i retsbogen.

#### **Dokumenter**

Forhold 1: Anmeldelsesrapport hvoraf det fremgår, at 470,6 gram hash er blevet fundet den 20. juni 2018 i Kangerlussuaq Lufthavn, af toldereren.

Af dispositiosrapporten fremgår det, at der blev fundet 17 stænger hash.

Af fotos kan man blandt andet se, hashen der bliver opvejet uden emballage.

Forhold 2: Anmeldelsesrapport, hvoraf det fremgår at der i forbindelse med en anholdelse, var blevet fundet 0,77 gram hash.

Af fotos kan man se kinderæg etui, der indeholder to små stænger, og som var blevet vejet til 0,77 gram, af kosterrapporten står der at de var hash.

Forhold 3: Af anmeldelsesrapporten fremgår det at der ved den 17. maj 2019, T var blevet anmeldt for trussel mod pb. F.

### **Rettens begrundelse og afgørelse**

#### **Om skyldspørgsmålet**

Forhold 1: Tiltalte erkender sig delvis skyldig, men erkender de faktiske forhold under sin forklaring.

Retten har lagt vægt på den tiltaltes forklaring idet hun forklarede at hun selv havde hentet hasehn og lagt den i sin kuffert, og skulle videreoverdrage hashen. Forklaringen støttes op af den øvrige dokumentation.

Hvorfor hun findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. lov om euforiserende stoffer § 2, jf. § 3, jf. bekendtgørelse om lov om euforiserende stoffer § 27, jf. § 2.

Forhold 2: Tiltalte erkender sig skyldig, men nægter de faktiske forhold under sin forklaring. Retten er uenig. En af rettens medlemmer finder hende skyldig, og har lagt kosterrapporten til grund, idet der står at der var tale om hash.

Flertallet af rettens medlemmer har lagt til

grund at anklagemyndigheden ikke har løftet bevisbyrden for om de omtalte små stænger er faktisk hash, idet tiltalte har forklaret at hun havde købt skildpaddefoder da hun troede at det var hash. Hvorfor hun frifindes for dette forhold.

Forhold 3: Retten har lagt vægt på tiltaltes forklaring, idet hun sagde at hun ikke vil gøre de ting som hun havde sagt, samt at hun havde sagt undskyld til dem.

Retten har endvidere lagt vægt på de to vidners troværdige forklaring, om at hun havde været modværgende, hvorfor hun var blevet holdt fast, samt at hun havde snakket truende, og havde sagt at hun ved hvor F bor.

Efter omstændigheder der blev forklaret, vurderer retten at hun har truet dem, hvorfor hun findes skyldig i overensstemmelse med anklageskriftet, jf. kriminallovens § 37.

### **Om foranstaltningen**

Efter retspraksis fastsættes foranstaltningen for overtrædelse af kriminallovens bestemmelser om krænkelse af offentlig myndighed samt for overtrædelse af lov om euforiserende stoffer § 2, jf. § 3, jf. bekendtgørelse om lov om euforiserende stoffer § 27, jf. § 2. som udgangspunkt som anstaltsanbringelse.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at det skal anses som en skærpende omstændighed at T havde truet politiet der var i gang med at udføre deres arbejde.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 37, og lov om euforiserende stoffer § 2, jf. § 3, jf. bekendtgørelse om lov om euforiserende stoffer § 27, jf. § 2, derfor som betinget anbringelse i anstalt i 40 dage, jf. kriminallovens § 129. Foranstaltningen skal ikke fuldbyrdes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år på betingelse af, at ikke begår ny lovovertrædelse i prøvetiden.

T skal også betale en tillægsbøde på 47.000 kr., jf. kriminallovens § 127, stk. 2.

Retten tager påstanden om konfiskation til følge, jf. kriminallovens § 166/167, stk.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen halvdelen sagens omkostninger. T skal betale halvdelen sagens omkostninger, jf. retsplejelovens § 480, stk. 2. Retten har lagt vægt på, at halvdelen af de forhold som hun fundet skyldig i vedrører lov om euforiserende stoffer.

### **Thi kendes for ret:**

T idømmes betinget anbringelse i anstalt i 40 dage. Fuldbyrdelsen af foranstaltningen udsættes og bortfalder ved udløbet af en prøvetid på 1 år.

T idømmes en bøde på 47.000 kr.

Hos T konfiskeres 470,6 gram hash og skildpaddefoder.

T skal betale halvdelen af sagens omkostninger.

Sikkerninnguaq H. Lorentzen  
Midlertidig kredsdommer

\*\*\*

Den 10. december 2019 kl. 09.00 holdt Sermersooq Kredsret offentlig retsmøde i retsbygningen. Midlertidig kredsdommer Sikkerninnguaq H. Lorentzen behandlede sagen. [...] og [...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 1324/2018  
Politiets nr. 5507-98610-00233-18

Anklagemyndigheden  
mod  
T  
cpr-nummer [...] 1998

[...]

T forklarede på grønlandsk vedrørende forhold 1, blandt andet, at hun havde taget hash med fra Danmark, da hun ville væk fra Danmark, da hendes ekskæreste var voldelig, hvorfor hun tog hash med, så hun kan komme hjem.

Det var lige før hun skulle rejse, at hun hentede hashen hos en eller anden mand, hun ved ikke hvor meget der var hash i. De snakkede ikke sammen, kun om at hun skal give hashen videre. Hun fik billet og penge for det.

Hun fik måske 2.000 kr., som hun skal bruge på vejen. Hun ville selv gøre det, og var enig i at hun skal tage hash med. Hun fortryder det.

Hun kunne se at han havde lagt dem ind i shampoo emballage. Hun så ikke hashen blive pakket. Hun har selv lagt hashen ind i sin kuffert.

Hun blev taget i Kangerlussuaq, og blev scannet og blev afhørt og blev anholdt.

De tog hendes mobil, som hun har fået igen.

Hun har sagt til ham at han skal blokere hende. Hun vil ikke svare på spørgsmålet om det er første gang hun samarbejder med ham.

Hun ville flygte væk fra Danmark. Det var ikke hendes hash, hun har ikke købt dem, hun skulle bare aflevere hashen. Hun ved ikke hvem der skal have dem.

Hun fik ideen ved at skrive sammen med nogen. Det har den konsekvens, at hun ikke længere kan arbejde der hun ellers gerne ville arbejde i.

Grønlandsk:

U pisimasoq 1-mut kalaallisut ilaatugut nassuiaavoq, Danmarmikimiit hashimik nassarsimalluni Danmarkki qimakkusukkamiuk, aappakua nakuusertarpoq, taamaammat hashimik nassarpoq ingerlarniassagami.

Aallaliivilluni hashi aavaa angummit kinaanerpumit, naluvaa hashi qanoq annertutiginersoq.

Oqaloqatigiinngillat, taamaallaat haship allamut ingerlateqqinnissaa pillugu. Tamanna bilitsinnasutigivaa.

Immaqa 2.000 kr.-innanoq aqutaani atugassaminik. Nammineq taamaaliorniarpoq, aamma isumaqataavoq nassarniarlugu. Peqqissimissutigivaa.

Takusinnaavaa quligutip puuanut ikisimagaa. Takunngilaa haship poortorneqarnera. Nammineerluni hashi kuffertiminut ikivaa.

Kangerlussuarmi tigusarinearpoq, scannerneqarpoq apersorneqarluni tigusarinearlunilu.

Mobilia tiguvaat, taannalu tigoqqinnikuuvaa.

Angut tanna oqarfiginkuunngilaa blokkeerissagaani. Apeqquut siullerpaamik taassuma suleqatigineranut tunngasoq akerisunngilaa.

Danmarmimiit qimaarusuppoq. Nammineq hashi piginngilaa, nammineq pisiarinikuunngilaa, taamaallaat tunniutiinnartussaavaa. Naluvaa kiap pissaneraa.

Isumassarsivoq allaqateqarniarluni. Tamatuma kingunerivaa suliffigerusutaraluarminni suleqqissinnaanginnini.

Vedrørende forhold 2, forklarer hun at ellers har sagt at det ikke var hash.

De var i Tuttu, hun skændes sammen med sin veninde, og hun var ellers på vej ud, og gik ned ad vejen, da politiet kom. De ødelagde hendes jakke, og hun fik en bøde på 1.000 kr.

De bragte hende i detentionen. Hun var dernede længe, hun havde ikke gjort noget. På vej ud af detentionen, tog politiet kvælertag af hende, og den anden politibetjent så bare på. Heldigvis kom der en anden politibetjent og stoppede dem.

De tog hendes ting som lå i jakken. Det var ikke hash, det var skildpaddefoder. Det er normalt for hende at tage skildpaddefoder med når hun skal ud i byen. Nu forklarer hun at det ikke er normalt.

De kan købes i Danmark. Hun har sagt til politiet at det ikke var hash.

X1 som har været dørmænd i Manhattan, der tog kvælertag på hende. Hun har klaget.

Folk troede at skildpadde foder var hash, og hun troede at det var hash og har købt dem.

Grønlandsk:

Pisimasoq 2 pillugu nassuiaavoq, oqarsimagaluarluni hashiunnginnerarlugu.

Ikinngutini arnaq Tuttumi oqqateqatigivaa, nammineq aniartoraluarpoq aqqusinikkoorlunilu politiiit takkummata. Kavaajani sequmippaat, akiligassinneqarpoq 1.000 kr.-inik.

Isertitsivimmut isertinneqarpoq. Sivisuumik takananiippoq, sunngukkaluarpoq. Isertitsivimmiit aniartorluni politiimit toqqusassineqarpoq, politiillu aappaa isiginnaaginnarpoq. Qujanartumik politiimik allamik takkuttoqarami unitsillugillu.

Kavaajaaniittut pigisai tiguvaat. Hashunngilaq, saaniluit nerisassarivaat. Imminut nalinginnaasuvoq saaniluit nerisassaaniq nassartarneq illoqarfiliassagaangami. Maanna nassuiaalerpoq nalunginnaasuunngitsoq. Danmarmikimi pisiarineqarsinnaapput. Politiinut oqarnikuuvoq hashiunngitsut.

X1-p Manhattanimi matulerisuunikup toqqusassinikuuvaano. Naammagittaalliornikuuvoq. Inuit isumaqarsimapput saaniluit nerisassaat hashiusut., aamma nammineq isumaqarsimavoq hashousut pisisimallunilu.

Vedrørende forhold 3, forklarede hun at de var udenfor, og slappede af. Politiet bankede på en andens dør, også kom de til hende.

Hun sad i opgangen og græd, og politiet ville have at hun skulle gå. Hun samarbejdede ikke, og passede ikke på hendes ord.

Inde i politibilen, holdt F hende mod vinduet. Hun sagde ellers at han skal stoppe. Så hun begyndte hun at snakke at hun ville gøre det samme mod ham, og sagde at hun ved hvem han er. Hun gjorde ikke noget ellers, hun græd og var ked af det.

Hun var ellers rolig, hun var fuld hun, men hun var i bevidsthed. Det skete ved blok 8.

Hun blev lagt i håndjern, og blev sat ind i bilen. Hun truede, men det var en anden hun truede. Hun ved ikke hvorfor de holdt hendes hoved mod vinduet.

Grønlandsk:

Pisimasoq 3 pillugu nassuiaavoq, silataaniissimalluni eqqissisimaarluni. Politiit allap matuanut ka-suttorsimapput, taavalu ornissimavaanni.

Nammineq majuartarfeqarfimmiissimavoq qialluni, politiillu ingerlaqqusimavaanni. Suleqataanngi-laq, aamma oqaasissani sianigisimanngilai.

Politiinut biliata iluani P-p tiggummisimavaani igalaap tungaanut. Oqarfigigaluarpaq uneqqullugu. Taava nammineq oqalulersimavoq assinganik iliorfiginiarlugu, aamma oqarsimavoq kinaasoq nalunnginnerarlugu. Sunngikkaluarpoq, qiavoq aliasullunilu. Eqqissisimagaluarpoq, aalakoopoq, kisianni silaqlarluni. Tamanna pivooq blok 8-p eqqaani. Paffequtilerneqarpoq saviminernik biilinullu ikitinneqarluni. Siorasaarvoq, kisianniuna alla sio-rasaaraa. Naluvaa sooq niaqquni igalaap tungaanut tiggummineraat.

[...]

F forklarede på grønlandsk blandt andet at de tog til blok 8, så vidt han husker, da der var en uøn-sket person til stede.

Da de kom derhen lyd T aggressivt. Beboerne ville ikke have hende der, hvorfor politiet bad hende om at hun skal gå.

Hun ville ikke ellers, hun havde aggressiv adfærd, så de stoppede hende da de nåede nedenfor, og de sagde ellers til hende at hun skal gå.

Hun begyndte at true, og sagde at når de gik at hun vil derop igen og ødelægge vinduer, hvorfor de tog hende med ned til detentionen, da hun var fuld. Hun prøvede at sparke da de prøvede at få hende ind i bilen. Hun blev ved med at snakke, så kollegaen, tog hende ind, ved at komme ind ad anden dør i bilen.

Inde i bilen blev hun ved og var vred, og var provokerende.

Inde i bilen, prøvede hun at spytte, så han holdt hendes ansigt mod vinduet.

Så sagde hun at hun ved hvem hun er, og han var ellers ligeglad, men da hun sagde at hun ved hvor han bor henne, blev det for meget.

Da de kom ind i detentionen, sagde de til hende at de vil fjerne håndjern, og de sagde til hende at hvis hun forholder sig rolig, at hun ikke vil blive sikret.

Han snakkede med vagtchefen, og fik at vide at de skal starte en sag, efter § 37.

Hun sagde at hun ved hvem han er, og sagde hans navn, og hun sagde at hun ved hvor han bor.

Han var sammen med V.

På vej ned var hun også besværlig, og de løftede hende, mens hun prøvede at kaste sig selv frem og tilbage. I starten sagde hun noget truende, men da var han ligeglad, og det var først da hun sagde, at hun ved hvor han bor, at han tog det alvorligt.

Anklageren foreholde F Vs forklaring, Han husker ikke helt hvad han har sagt, men han ved hun har sagt noget truende, så han må have sagt det.

Grønlandsk:

P kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, blok 8-mukarsimallutik, eqqaasani malillugit inuk tamaane-eqqunngisaq tamaaniittoq.

Taakunga pigamik U makitasaarpoq. Najugaqartut tamaaneqqunngilaat, taamaammat politiit oqarfi-givaat ingerlaqqullugu.

Piumanngikkaluartoq makisaarluni, ataanut pigamik unitsippaat, oqarfigigaluarpaallu inger-laqqullugu.

Siorasaarilerpoq oqarlunilu ingerlappata majuaqqinniarluni igalaanillu aserorteriniarluni, taamaam-mat isertitsiviliaappaat aalakoormat. Biilnut ikiniarsarigamikku isimmittaaniarsarivoq. Biilit ilu-anni oqaluinnaavippoq, taamaammat suleqataata isertippaa, biilit illuatungaanniit matukku ikilluni. Biilit iluanni piniinnarpoq kamallunilu aamma kamassaaraluni.

Biilit iluanni qitserartuiniarsarivoq, taamaammat kiinaa igalaap tungaanut saatillugu tigummivaa. Taava oqarpoq kinaasoq nalunnginnerarlugu, nammineq soqutiginnikkaluarpa, kisiannili oqarmat nalunnginnerarlugu sumi najugaqarnersoq, ingasagilerpaa.

Isertitsivimmuut iseramik oqarfigivaat paffequtit savimerngit peerniarlugit, aamma oqarfigivaat eqqissisimaguni qularnaarneqassanngitsoq.

Pigaartut ittuat oqaluuppaa, paasitinneqarpullu suliaq aallartissagaat § 37 naapertorlugu.

Oqarpoq kinaanersoq nalunnginnerarlugu aamma atini taavaa, aamma oqarpoq sumi najugaqarnersoq nalunnginnerarlugu.

I ilagivaa.

Aamma ammukaannerani piimanaappoq, kivippaat, imminut siumoortinniarsaralunilu tunumoortinniarsarisoq. Aallaqaammut siorasaarivoq, namminerli soqutiginnilaa, aatsaalluna oqarmat nalunnginnerarlugu suni najugaqarnersoq aatsaat pimoorutileraa.

Unnerluussisup P issuaaffigivaa I nassuiaataanik, eqqaamarpianngilaa qanoq oqarsimanerluni, kisianni nalunngilaa taanna siorasaarutinik oqaaseqartoq, taamaammat taamatut oqarsimassaaq.

[...]

V forklarede på grønlandsk blandt andet, at han var på arbejde sammen med F, og fik at vide at der var en uønsket person, der råbte i blokken. Da de kom fandt de ud af at det var T, hun gik ellers, da de bad hende om det, så beboerne kan få ro, men hun kom tilbage. De sagde ti hende at hun skal gå, da hun ellers vil blive anholdt. Hun sagde at hun ikke vil gå, hvorfor hun blev anholdt. På vej til stationen kørte han, hun sagde til F at hun ved hvem han er F er og hvor han bor. Hun snakkede til F. Han husker ikke hvordan hun ellers truede.

De startede en sag for trusler.

Da hun blev anholdt var hun aggressiv. Hun sagde at hvis de går at hun vil komme tilbage. Hvorfor de anholdt hende.

Inde i patruljen var hun besværlig. Hun var larmede/højlydt. Hun var sur da hun sagde det, hun var uenig. Hun lyd truende, og sagde det flere gange.

Grønlandsk:

I kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, F suleatigisimallugu, paasitinneqarlutillu inuk taamaaneqqunngilaa blokkimi nilliasoq. Takkukkamik paasivaat U-soq, ingerlagaluarpoq, ingerlaqqugamikku najugaqartut eqqissiniassammata, kisianni uteqqippoq. Oqarfigivaat ingerlaqqullugu, taamaaliunngippat tigusarissagamikku. Oqarpoq ingerlajumanani, taamaammat tigusarivaat. Politeeqarfiup tungaanut nammineq aquppoq, taannalu P-imut oqarpoq P-i kinaanersoq nalunnginnerarlugu aamma sumi najugaqarnersoq. P-i oqaluuppaa. Siorasaarnerisa ilai eqqaamanngilai. Siorasaarinnermut suliaq aallartippaat.

Tigusarineqarami makitasaarpoq. Oqarpoq ingerlappata uterniarluni. Taamaammat tigusarisavaat.

Biilit iluanni piiminaalliorpoq. Nipitulluni/nipitusaarluni. Kamalluni taamatut oqarpoq isumaqataanani. Siorasaarisutut nipeqarpoq arlaleriarluni taamatut oqarami.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 12.40.

Sikkerninnguaq H. Lorentzen  
Midlertidig kredsdommer

